



**Barry Lawrence Ruderman
Antique Maps Inc.**

7407 La Jolla Boulevard
La Jolla, CA 92037

www.raremaps.com

(858) 551-8500
blr@raremaps.com

**(First Modern Map of Russia) Andere Landtaffel: In welcher der Moscauen gebuet mit
sampt den welden und bergen, auch etlichen gebreüchen unnd allen umligenden
Landschafften begriffen**

Stock#: 30722
Map Maker: Herberstein
Date: 1563
Place: Basel
Color: Uncolored
Condition: VG
Size: 14.5 x 11.5 inches
Price: SOLD



Description:

Nice example Herberstein's important early map of Russia, from a German edition of Sigismund Herberstein's *Moscoviter Wunderbare Historien*, first published in Basel in 1563.

In his work on the early cartography of Russia, Leo Bagrow notes:

Heberstein was twice at Moscow-in 1517 and 1526. Herberstein's knowledge of a Slavonic language facilitated his intercourse with local inhabitants on his travels in Russia, and his academic education gave him a desire for knowledge of a country so little known to Western Europe. He missed no opportunity to question the people he met, not only on the customs and government of the country, but also on its geography, and particularly that of the border regions. He verified the information he collected by cross-questioning different persons on the same subject, and he also tried to obtain various written documents and records of itineraries. He attempted to procure maps too, but as these, besides being very scarce, were kept strictly secret by the authorities, he tried to persuade those whose knowledge he could trust to prepare maps for him. According to Lyatsky, who however made this statement after having left Russia, he had asked him to compile a map but met with a refusal.

Herberstein does not tell us whether he succeeded in obtaining cartographic materials from any other person. But he certainly obtained plenty of oral information and some graphic material too. Thus we know that Grigoryi Istome and Vlasiy and Dmitriy Gerasimov, separately, described to him the navigation from



**Barry Lawrence Ruderman
Antique Maps Inc.**

7407 La Jolla Boulevard
La Jolla, CA 92037

www.raremaps.com

(858) 551-8500
blr@raremaps.com

**(First Modern Map of Russia) Andere Landtaffel: In welcher der Moscauen gebuet mit
samt den welden und bergen, auch etlichen gebreüchen unnd allen umligenden
Landschafften begriffen**

the mouth of the North - Dvina, round Scandinavia, to Denmark. Somebody else gave him a travelling guide from the Dvina to the Ob'. By the time he came to Moscow this route was already fairly well known: in 1491 Andrey Petrov and Vasiliy Ivanov Boltin were despatched to the Pechora in quest of silver ore; in 1499 Prince Kurbskiy led an expedition to the Yugor region and crossed the Ural.

Herberstein reprinted the travelling guide to the Pechora and the Ob', and we know that it already contained information on the town of Kumbalik, i.e. Pekin. The reference to a sea-route by the north coast of Europe and Asia to China made by Paolo Giovio, following Gerasimov, suggests that Herberstein had also been told about this route at Moscow. About the campaign against the Kazan' Tartars in 1524 Herberstein had heard direct from one of its participants, Voevoda S. Chelyadin, whom he had met earlier (1514) at Vilna, where Chelyadin was living as a prisoner of war after the battle at Orsha. Herberstein helped and comforted him at that time and gave him 20 ducats.

At last, in the 1540's, Herberstein began to sort the materials he had collected and to write up his Notes. The first edition of his *Rerum Moscovitarum comentarii*, containing a copper-engraved map, appeared at Vienna in 1549. This map however was preceded by another, with the same title, which had been engraved by

Hirsvogel three years earlier. (See fig. 8) But this map was of larger format (560 x 358 mm.) and would have had to be folded to fit the book. This presumably explains the production of a second map in reduced size (261 x 160 mm.). There are practically no alterations in this second map, save the omission or addition of

a few names. The only notable alteration is the introduction of the Solovki. Comparing the two with each other or with later issues, we must bear in mind that the repetition of an engraving by different masters is naturally not merely a reproduction or a copy of the original-certain divergencies in the disposition of the names and their writing will always occur, especially if the map has been re-engraved for a new publisher, or in a different language.

Sigismund Herberstein was Emperor Maxmillian I's ambassador to Russia, who made two official trips to Moscow. In all, between 1515 and 1553, Herberstein participated in 69 foreign missions, which traveled throughout much of Europe, including Turkey.

During his travels in Russia, he made extensive observations. Herberstein was able to communicate freely with the Russians because of their knowledge of Slovenian and Slovenian as both the Russian belong to the Slavic languages. Herberstein used this knowledge to ask a variety of people in Russia on various topics, which gave him a vision of Russia and the Russians which surpassed prior visitors. It is likely that



**Barry Lawrence Ruderman
Antique Maps Inc.**

7407 La Jolla Boulevard
La Jolla, CA 92037

www.raremaps.com

(858) 551-8500
blr@raremaps.com

**(First Modern Map of Russia) Andere Landtaffel: In welcher der Moscauen gebuet mit
sampt den welden und bergen, auch etlichen gebreüchen unnd allen umligenden
Landschafften begriffen**

he wrote his first report about life in Russia between 1517 and 1527, but the text has not survived to this day. In 1526 was asked to write a formal report on his experiences in Russia, but it remained relatively unnoticed in the archives until he could find time to revise and expand it. The result was his greatest work, a book written in Latin under the title *Commentarii Rerum Moscoviticarum* (literally Comments on Muscovite Affairs), published in 1549. This book became the main source of knowledge about Russia in Western Europe.

Detailed Condition:

Minor spotting at top and discoloration at centerfold.